

I. Hinweis zur Veröffentlichungsform

Die vorliegende Veröffentlichung des »Restatement of Restitution Rules for Nazi-Confiscated Art« wurde im Rahmen der Projektfinanzierung durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien in die englische Sprache übersetzt, und sowohl die deutsche als auch die englische Sprachversion wurden als »open access«-Werke – einschließlich öffentlich gestellter elektronischer pdf-Dateien für beide Sprachfassungen – publiziert, um Zugangsschranken weitestmöglich zu beseitigen. Für Übersetzung und open access-Formate wurden ca. EUR 100.000 investiert. Die Autoren danken den beiden Übersetzern Andrew Hammel und Mary Louise Dobrian herzlich für ihre sorgfältige und engagierte Arbeit. Die Autoren haben in den Verlagsverträgen für beide Sprachversionen zugunsten der Finanzierung der »open access«-Veröffentlichung auf persönliche Honorare verzichtet. In der deutschen Textfassung wurden zugunsten erleichterter Lesbarkeit und Übersetzbarkeit generische Feminina, Maskulina und Neutra belassen.

Bonn, 3. Dezember 2023

